



IL VOUS EST DEMANDE DE VOTER

Dossier de l'OHI n° S1/6200/C-1

**LETTRE CIRCULAIRE DU
CONSEIL 10/2017
13 novembre 2017**

**PROPOSITION DE RESOLUTION DE L'OHI SUR LA PROCEDURE D'EXAMEN
DES ETATS FINANCIERS ANNUELS ET DES ESTIMATIONS BUDGETAIRES
DE L'ANNEE SUIVANTE**

Références :

- A. Document de l'OHI C1-2.4 – Méthodologie et calendrier pour traiter des états financiers annuels et des ajustements aux documents de base
- B. 1^{ère} réunion du Conseil de l'OHI, C-1 de l'OHI – Compte rendu (version du 31 octobre 2017)

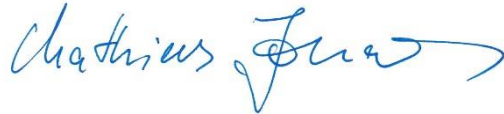
Madame la Directrice, Monsieur le Directeur,

1. La référence A proposait au Conseil d'avaliser une nouvelle résolution de l'OHI faisant clairement référence à la méthodologie que doit suivre le Conseil dans le cadre de son examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante, ainsi que du programme de travail.
2. Le Conseil a chargé le Secrétaire général d'étudier, conformément aux actions C-1/18 et C-1/19, les suggestions faites par les Etats-Unis concernant la proposition de nouvelle résolution sur la méthodologie et le calendrier pour traiter des états financiers (ajout d'une date limite au paragraphe 3 et modification au paragraphe 7 visant à permettre au Conseil d'examiner les recommandations de la Commission des finances).
3. Ce nouvel examen a abouti à des amendements au paragraphe 3, à une réorganisation de l'ordre des mots dans les paragraphes 5 et 6 et à une révision complète du paragraphe 7 afin de le rendre plus intuitif et plus logique. Toutefois, l'intention de départ du paragraphe 7, à savoir que les résultats de la réunion entre le Secrétaire général, le président du Conseil et le président de la Commission des finances soient transmis au comité restreint de la Commission des finances, aux fins de commentaires, et au Conseil, aux fins d'approbation, en parallèle plutôt que consécutivement, est maintenue pour des questions de calendrier. Les recommandations du président de la Commission des finances sur le rapport financier annuel incluent habituellement la répartition de l'excédent annuel, qui est très souvent alloué au Fonds pour le renforcement des capacités. Ces recommandations seront présentées aux membres du Conseil avant approbation. Toutefois, le fait d'attendre les commentaires des membres de la Commission des finances, qui ne peuvent pas être escomptés avant la fin du mois de juin, reporterait arbitrairement l'approbation du Conseil à la fin du moins d'août, trop tard pour agir en conséquence au cours de l'année fiscale en cours. La proposition d'examen parallèle permettrait au Conseil de prendre en compte les commentaires des membres de la Commission des finances, le cas échéant, lors de sa réunion annuelle, pour la proposition de budget pour l'année suivante.

4. La version révisée de la nouvelle résolution de l'OHI incluant les amendements portés par le Secrétariat, qui reflètent les commentaires du Conseil, est présentée à l'annexe A, en anglais uniquement. L'annexe B, également en anglais uniquement, met en exergue ces modifications avec des marques de révision.

5. Conformément aux instructions du C-1, le Secrétaire général demande à présent aux membres du Conseil d'avaliser la proposition et les invite à faire part de leur décision via le bulletin de vote fourni à l'annexe C, **au plus tard le 15 décembre 2017**.

Veuillez agréer, Madame la Directrice, Monsieur le Directeur, l'assurance de ma haute considération,



Dr Mathias JONAS
Secrétaire général

- Annexe A : Proposition de version de la nouvelle résolution de l'OHI sur la procédure d'examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante (version propre), *en anglais uniquement*
- Annexe B : Proposition de version de la nouvelle résolution de l'OHI sur la procédure d'examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante (version avec marques de révision), *en anglais uniquement*
- Annexe C : Bulletin de vote

Proposition résolution de l'OHI sur la procédure d'examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante
(en anglais uniquement)

Proposed IHO Resolution on the Procedure for Considering the Annual Financial Statement and the Forthcoming Budget Estimate

PROCEDURE FOR CONSIDERING THE ANNUAL FINANCIAL STATEMENT AND RECOMMENDATIONS, AND THE FORTHCOMING BUDGET ESTIMATE AND WORK PROGRAMME	xx/201X	xx/20xx	
---	----------------	----------------	--

1 Decision 24.c of the first session of the IHO Assembly ... *confirmed that the Council is empowered to approve the financial statements and any recommendations for the previous year and the budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year.*

2 This Resolution lays down the procedure to be observed by the Council when considering and approving the annual financial statement and any associated recommendations for the previous year, as well as the budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year.

Budget Estimates and Associated Annual Work Programme for Forthcoming Year

3 The budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year shall be provided by the Secretary-General 2 months prior to the Council meeting and included in the agenda of the relevant meeting of the Council and considered and decided upon at that meeting.

4 Prior to the meeting of the Council, the Secretary-General shall submit the budget estimates for the following financial year to the Members of the Finance Committee by correspondence for their information, in accordance with Article 8 (b) of the Financial Regulations.

Annual Financial Statement and Associated Recommendations for Previous Year

5 The audited financial statement and any recommendations for the previous year's accounts shall be provided by the Secretary-General to the Chairs of the Finance Committee and of the Council as soon as practicable after the end of the relevant year. This will normally be not later than the end of March of the following year.

6 As soon as is practicable, the Secretary-General shall chair a meeting of the Chairs of the Finance Committee and of the Council, accompanied by the external auditor and relevant Secretariat staff, to review the previous year's financial statement and any associated recommendations.

7 Upon completion of the meeting, the Secretary-General shall circulate the financial statement for the previous year and any associated recommendations of the Chairs of the Finance Committee and of the Council to the Members of the Finance Committee for comments, and to the Members of the Council for approval.

8 The Members of the Council shall be invited to approve the financial statement and any recommendations through voting by correspondence, following the principles set out in Article IX of the Convention on the IHO. This means that for a decision to be taken, the number of affirmative votes shall be at least one third of the total membership of the Council and at least two thirds of the votes cast shall be in the affirmative. In accordance with IHO Resolution 1/1969 as amended¹, the period of time allowed for voting shall be two months.

9 The Secretary-General shall inform all Member States of the outcome of the consultation by Circular Letter. If the number of affirmative votes is insufficient, the matter shall be included in the agenda of the next meeting of the Council.

¹ Subject to the approval by the Council of the proposed revised Resolution 1/1969 (see submission C1-2-2)

Proposition résolution de l'OHI sur la procédure d'examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante
(en anglais uniquement)

Proposed IHO Resolution on the Procedure for Considering the Annual Financial Statement and the Forthcoming Budget Estimate

PROCEDURE FOR CONSIDERING THE ANNUAL FINANCIAL STATEMENT AND RECOMMENDATIONS, AND THE FORTHCOMING BUDGET ESTIMATE AND WORK PROGRAMME	xx/201X	xx/20xx	
---	----------------	----------------	--

1 Decision 24.c of the first session of the IHO Assembly ... *confirmed that the Council is empowered to approve the financial statements and any recommendations for the previous year and the budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year.*

2 This Resolution lays down the procedure to be observed by the Council when considering and approving the annual financial statement and any associated recommendations for the previous year, as well as the budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year.

Budget Estimates and Associated Annual Work Programme for Forthcoming Year

3 The budget estimates and the associated annual work programme for each forthcoming year shall be provided by the Secretary-General 2 months prior to the Council meeting and included in the agenda of the relevant meeting of the Council and considered and decided upon at that meeting.

4 Prior to the meeting of the Council, the Secretary-General shall submit the budget estimates for the following financial year to the Members of the Finance Committee by correspondence for their information, in accordance with Article 8 (b) of the Financial Regulations.

Annual Financial Statement and Associated Recommendations for Previous Year

5 The audited financial statement and any recommendations for the previous year's accounts shall be provided by the Secretary-General to the Chairs of the ~~Council Finance Committee~~ and of the ~~Council Finance Committee~~ as soon as practicable after the end of the relevant year. This will normally be not later than the end of March of the following year.

6 As soon as is practicable, the Secretary-General shall chair a meeting of the Chairs of the ~~Council Finance Committee~~ and of the ~~Council Finance Committee~~, accompanied by the external auditor and relevant Secretariat staff, to review the previous year's financial statement and any associated recommendations.

7 Upon completion of the meeting ~~of the Secretary-General and the Chairs of the Council and of the Finance Committee~~, the Secretary-General shall circulate the financial statement for the previous year and any associated recommendations of the Chairs of the Finance Committee and of the Council to the Members of the ~~Council Finance Committee for comments~~, and to the Members of the ~~Finance Committee Council for approval for their information, together with any particular comments of the Chairs of the Council and of the Finance Committee that they feel should be brought to the attention of the Members of the Council.~~

8 The Members of the Council shall be invited to approve the financial statement and any recommendations through voting by correspondence, following the principles set out in Article IX of the Convention on the IHO. This means that for a decision to be taken, the number of affirmative votes shall be at least one third of the total membership of the Council and at least two thirds of the votes cast shall be in the affirmative. In accordance with IHO Resolution 1/1969 as amended², the period of time allowed for voting shall be two months.

9 The Secretary-General shall inform all Member States of the outcome of the consultation by Circular Letter. If the number of affirmative votes is insufficient, the matter shall be included in the agenda of the next meeting of the Council.

² Subject to the approval by the Council of the proposed revised Resolution 1/1969 (see submission C1-2-2)

BULLETIN DE VOTE*(à retourner au Secrétariat de l'OHI avant le 15 décembre 2017)**Courriel : cl-lc@iho.int*

Membre du Conseil :	
Contact :	
Courriel du contact :	

**PROPOSITION DE RESOLUTION DE L'OHI SUR LA PROCEDURE D'EXAMEN
DES ETATS FINANCIERS ANNUELS ET DES ESTIMATIONS BUDGETAIRES
DE L'ANNEE SUIVANTE**

1. Avalisez-vous la proposition de nouvelle résolution de l'OHI sur la procédure d'examen des états financiers annuels et des estimations budgétaires de l'année suivante ?

OUI	NON
-----	-----

2. Souhaitez-vous formuler des commentaires ou des réserves ?

OUI	NON
-----	-----

Si votre réponse est « OUI », veuillez faire part de vos commentaires dans la section ci-dessous :

Commentaires de l'Etat membre

Nom/Signature :

Date :